

Politische Gemeinde Thalheim an der Thur

Beleuchtender Bericht zur Gemeindeversammlung

**Montag, 23.06.2026, 19:30 Uhr
in der Aula Schulhaus Thalheim an der Thur,
Thalheim an der Thur**

Traktanden

1. Genehmigung Jahresrechnung 2025
2. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Aktenauflage

Die Akten können während den Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Thurtalstrasse 19, 8478 Thalheim an der Thur oder online auf der Website der Gemeinde (www.thalheim.ch) eingesehen werden.

Anfragen

Anfragen über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse (Anfragerecht gemäss § 17 Gemeindegesetz), die spätestens zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich und unterzeichnet an den Gemeinderat Thalheim an der Thur, Thurtalstrasse 19, 8478 Thalheim an der Thur, gerichtet werden, werden vom Gemeinderat schriftlich beantwortet und in der Versammlung bekannt gegeben.

Rekursmöglichkeiten

Mit Rekurs in Stimmrechtssachen kann innert 5 Tagen nach Publikation der Entscheide die Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung gerügt werden. Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften an der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese an der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).

Im Übrigen kann wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhalts sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs erhoben werden (§§ 19 und 20 VRG).

In beiden Fällen ist das Rekurschreiben mit einem Antrag und dessen Begründung zu versehen und an den Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, zu richten.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde Thalheim an der Thur niedergelassenen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Niederlassung beginnt mit der Abgabe der Ausweisschriften.

Thalheim an der Thur, 12.05.2026

Gemeinderat Thalheim an der Thur

Traktandum 1

Genehmigung Jahresrechnung 2025

Bericht und Antrag an die Gemeindeversammlung

Überblick

Die Erfolgsrechnung 2025 der Politischen Gemeinde Thalheim an der Thur schliesst bei Gesamtaufwendungen von Fr. 6'554'386.24 und Erträgen von Fr. 6'816'184.51 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 261'798.27 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 140'340.00. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung 2025 wird mit dem Bilanzüberschuss verrechnet. Dadurch erhöht sich der Bilanzüberschuss auf Fr. 8'095'551.25.

Die Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens schliesst mit Nettoinvestitionen von Fr. 605'446.44 ab. Budgetiert waren Fr. 679'400.00.

Die Jahresrechnung 2025 schliesst um Fr. 402'138.27 besser als budgetiert ab, was auf verschiedene Ursachen zurückzuführen ist. Als Hauptgrund können höhere Steuereinnahmen genannt werden. Der in verschiedenen Aufgabenbereichen höher als budgetierte Nettoaufwand wird ausgeglichen durch den Minderaufwand in anderen Bereichen.

Die wichtigsten Abweichungen vom Budget zur Jahresrechnung werden in den Erläuterungen begründet.

Bei den einzelnen Aufgabenbereichen ergeben sich die folgenden Nettoergebnisse:

	Rechnung 2025 Fr.	Budget 2025 Fr.
Allgemeine Verwaltung	662'385.75	508'500.00
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	277'782.98	269'960.00
Bildung	2'093'228.69	2'060'130.00
Kultur, Sport und Freizeit	67'663.08	62'200.00
Gesundheit	307'337.40	247'600.00
Soziale Sicherheit	622'285.88	592'550.00
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	112'590.41	100'960.00
Umweltschutz und Raumordnung	34'610.25	84'100.00
Volkswirtschaft	-50'865.28	-38'910.00
Finanzen und Steuern	-4'388'817.43	-3'746'750.00

Ertragsüberschuss 2025, abgerechnet	261'798.27	
Aufwandüberschuss 2025, budgetiert		140'340.00

Finanzieller Überblick über die Jahresrechnung: Fr.

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand	6'554'386.24
	Ertrag	6'816'184.51
	Ertragsüberschuss	261'798.27

BILANZ	Finanzvermögen	8'845'999.01
	Verwaltungsvermögen	4'425'450.24
	Fremdkapital	3'202'996.95
	Gesamtkapital (Aktivenüberschuss)	10'068'452.30
	- davon Spezialfinanzierungen	1'972'901.05
	Bilanzüberschuss per 31.12. 2025	8'095'551.25

EIGENKAPITAL	Eigenkapital per 01.01.2025	10'068'452.30
	- davon Spezialfinanzierungen	1'972'901.05
	Entnahme in Spezialfinanzierungen	21'980.06
	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	261'798.27
	Bilanzüberschuss per 31.12.2025	8'095'551.25

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

0 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Durch Springereinsätze in der Finanz- und Steuerabteilung sowie Kanzlei sind höhere Kosten angefallen (Fr. +70'797.30). Zudem sind durch Anpassung der Stellenprozente höhere Lohnkosten angefallen (Fr. +50'198.17). Ebenfalls sind tiefere Einnahmen aus Gebühren (Fr. - 37'090.10) zu verzeichnen.

1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT

Der Kostenanteil an den Betrieb der Schiessanlage Ossingen-Thalheim ist durch die Erstellung des Stromanschlusses höher ausgefallen (Fr. +10'59210).

2 BILDUNG

Im Bereich Bildung ergaben sich folgende Abweichungen: Durch weniger Stellenprozente ergaben sich reduzierte Löhne bei der Primarstufe 1 - 2 (Kindergarten) (Fr. -43'489.45). Im Bereich Schulliegenschaft musste die Kehrmachine sowie die Scheuersaugmaschine ersetzt werden (Fr. +25'456.96). Ausserdem mussten die Büromöbel zufolge Trennung Schulleitung und Schulverwaltung ergänzt werden (Fr. +10'152.10). Durch weniger Schüler mit Asyl- bzw. Schutzstatus S entfällt die Standortentschädigung an die Schule tiefer aus (Fr. -54'000.00).

4 GESUNDHEIT

Es wurden mehr Spitexleistungen in Anspruch genommen, dadurch entstanden höhere Kosten für die öffentliche Hand (Fr +47'169.73). Die Pflegefinanzierungskosten für Altersheime fielen höher aus (Fr. +6'185.70).

5 SOZIALE SICHERHEIT

Bei Prämienverbilligungen, Ergänzungsleistungen und Sozialhilfe ergaben sich teils massive Abweichungen: Minderkosten für Übernahme von KVG-Beiträgen (Fr. -32'103.70), höhere EL-Leistungen zur IV (Fr. +65'842.00), höher Auszahlungen von Sozialhilfe (Fr. +35'639.17) und grössere Schwankungen bei Rückerstattungen. Zusätzlich fielen die Kosten für die Bezirkslösung durch eine Nachzahlung aus dem Jahr 2024 höher aus (Fr. +61'482.82).

7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG

Im 2025 wurden neue Grabpflegeverträge abgeschlossen (Fr. +21'200.00). Da die Revision der Bau- und Zonenordnung noch nicht abgeschlossen ist, konnten keine Abschreibung vorgenommen werden (Fr. -15'500.00).

Das **Wasserwerk** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 27'953.80.

Die **Abwasserbeseitigung** zeigt im Rechnungsergebnis einen Ertragsüberschuss von Fr. 12'592.99.

In der **Abfallwirtschaft** resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 6'619.25.

9 FINANZEN UND STEUERN

Das Kantonale Steueramt hat mehr Firmen (juristische Personen) veranlagt. Daraus ergaben sich höhere Steuereinnahmen bei den Aktiven Steuerauscheidungen (Fr. +466'806.35).

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT

Bei der Brückenwaage müssen keine öffentlichen Schutzplätze erstellt werden (Fr. -70'000.00).

2 BILDUNG

Da die Urnenabstimmung erst im September 2025 stattfand, sind die Planungskosten für die Erweiterung der Schulanlage tiefer ausgefallen (Fr. -29'873.75).

6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG

Höhere Kosten bei der Sanierung Bergstrasse (Fr. + 24'992.40). Zudem wurde die Stationsstrasse vom Kanton erst im Jahr 2025 saniert, deshalb fielen die Kosten für die Anpassung Einmündungen in Stationsstrasse im Jahr 2025 an und nicht wie budgetiert im Jahr 2024 (Fr. +138'000.00). Dafür die Modernisierung der öffentlichen Beleuchtung kostengünstiger realisiert werden (Fr. - 37'151.90). Ausserdem wurde die Neuerstellung Zweiradeinstellanlage und WC beim Bahnhof durch die SBB nicht realisiert (Fr. - 50'000.00).

7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG

Die angefallenen Kosten für die Sanierung der Grube Guggenbühl wurden mit den gebildeten Rückstellungen verrechnet (Fr. -60'000.00). Die Wasser- und Kanalisationsanschlussgebühren wurden nicht fakturiert (Fr. -170'000.00). Die geplanten Investitionen im Bereich Abwasser sind aus verschiedenen Gründen tiefer ausgefallen (Fr. -213'140.13).

9 FINANZEN UND STEUERN

Die geplanten Investitionen für das Projekt Brückenwaage und Erschliessung Gewerbebauland Im Obmann wurden nicht ausgeführt (Fr. - 80'000.00).

Die Übersichten zur Jahresrechnung 2025 sind auf den folgenden Seiten zu finden.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2025 an seiner Sitzung vom 31.03.2026 mit folgenden Eckdaten genehmigt:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	6'554'386.24
	Gesamtertrag	Fr.	6'816'184.51
	Ertragsüberschuss	Fr.	261'798.27

Investitionsrechnung VV	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	707'482.04
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	102'035.60
	Nettoinvestitionen VV	Fr.	605'446.44
Investitionsrechnung FV	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0.00
	Ertrag Finanzvermögen	Fr.	0.00
	Nettoinvestitionen FV	Fr.	0.00
Bilanzsumme		Fr.	13'271'449.25

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2025 mit einem Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung von Fr. 261'798.27 zugunsten des Bilanzüberschusses und Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von Fr. 605'446.44 wird genehmigt.

Thalheim an der Thur, 31.03.2026

Gemeinderat Thalheim an der Thur

Sandro Stelletti Werner Wegmann
Gemeindepräsident Gemeindeschreiber

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Antrag zur Jahresrechnung

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnung 2025 der Politischen Gemeinde Thalheim an der Thur in der vom Gemeindevorstad beschlossenen Fassung vom 31.03.2026 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	6'554'386.24
	Gesamtertrag	Fr.	6'816'184.51
	Ertragsüberschuss	Fr.	261'798.27
Investitionsrechnung VV	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	707'482.04
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	102'035.60
	Nettoinvestitionen VV	Fr.	605'446.44

Investitionsrechnung FV	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0.00
	Ertrag Finanzvermögen	Fr.	0.00
	Nettoinvestitionen FV	Fr.	0.00
Bilanzsumme		Fr.	13'271'449.25

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss zugewiesen. Dadurch erhöht sich der Bilanzüberschuss auf Fr. 8'095'551.25.

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Thalheim an der Thur finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2025 der Politischen Gemeinde Thalheim an der Thur entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

Thalheim an der Thur, 20.04.2026

Rechnungsprüfungskommission Thalheim an der Thur

Ingrid Lüthi
Präsident

Franziskus Dürr
Aktuar

Finanzierung						
Finanzierung	Gesamthaushalt		Allgemeiner Haushalt		Eigenwirtschaftsbetriebe	
	Rechnung	Budget	Rechnung	Budget	Rechnung	Budget
+ Ertragsüberschuss	261'798.27*	0.00	261'798.27	0.00	-	-
- Aufwandüberschuss	0.00	140'340.00	0.00	140'340.00	-	-
+ Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)	-	-	-	-	12'592.99	0.00
- Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung)	-	-	-	-	34'573.05	55'760.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	117'174.49	160'700.00	108'799.85	141'100.00	8'374.64	19'600.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	53'699.79	1'500.00	41'106.80	1'500.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	42'415.25	71'460.00	7'842.20	15'700.00	0.00	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Selbstfinanzierung	390'257.30	-49'600.00	403'862.72	-13'440.00	-13'605.42	-36'160.00
J. Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	605'446.44	679'400.00	427'588.12	449'000.00	177'858.32	230'400.00
Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	-215'189.14	-729'000.00	-237'25.40	-462'440.00	-191'463.74	-266'560.00
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	64%	-7%	94%	-3%	-8%	-16%

Selbstfinanzierung: Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

Selbstfinanzierungsgrad: Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

Richtwerte
> 100 % ideal
80 - 100 % gut bis vertretbar
50 - 80 % problematisch
0 - 50 % ungenügend



Jahresrechnung 2025

Erfolgsrechnung

Gestuffer Erfolgsausweis	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
30 Personalaufwand	1'402'338.24	1'388'150.00	1'275'276.41
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'360'674.33	1'213'680.00	1'357'549.03
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	113'330.67	156'500.00	101'173.64
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	53'699.79	1'500.00	24'972.95
36 Transferaufwand	3'171'825.53	3'003'710.00	2'896'802.89
37 Durchlaufende Beiträge	805.69	0.00	1'340.20
Total Betrieblicher Aufwand	6'102'674.25	5'763'540.00	5'657'115.12
40 Fiskalertrag	3'313'694.67	2'681'500.00	3'075'846.34
41 Regalien und Konzessionen	1'000.00	500.00	296.65
42 Entgelte	563'280.23	542'300.00	603'710.33
43 Übrige Erträge	40'000.00	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	42'415.25	71'460.00	8'469.33
46 Transferertrag	2'310'226.82	2'234'900.00	2'433'555.18
47 Durchlaufende Beiträge	805.69	0.00	1'340.20
Total Betrieblicher Ertrag	6'271'422.66	5'530'660.00	6'123'218.03
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	168'748.41	-232'880.00	466'102.91
34 Finanzaufwand	5'604.64	7'400.00	66'057.85
44 Finanzertrag	98'654.50	99'940.00	124'109.25
Ergebnis aus Finanzierung	93'049.86	92'540.00	58'051.40
Operatives Ergebnis	261'798.27	-140'340.00	524'154.31
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	261'798.27	-140'340.00	524'154.31
	Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)		
39 Interne Verrechnungen : Aufwand	446'107.35	449'050.00	391'287.40
49 Interne Verrechnungen : Ertrag	446'107.35	449'050.00	391'287.40
Total Aufwand	6'554'386.24	6'219'990.00	6'114'460.37
Total Ertrag	6'816'184.51	6'079'650.00	6'638'614.68



Jahresrechnung 2025

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen - Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	707'482.04		954'000.00		726'386.71	
50	Sachanlagen	535'172.24		710'000.00		526'794.26	
52	Immaterielle Anlagen	115'781.50		140'000.00		49'592.45	
54	Darlehen					150'000.00	
56	Eigene Investitionsbeiträge	56'528.30		104'000.00			
6	Investitionseinnahmen		102'035.60		274'600.00		328'547.90
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		102'035.60		274'600.00		328'547.90
	Total	707'482.04	102'035.60	954'000.00	274'600.00	726'386.71	328'547.90
	Netto Ausgaben		605'446.44		679'400.00		397'838.81
	Gesamttotal	707'482.04	707'482.04	954'000.00	954'000.00	726'386.71	726'386.71



Jahresrechnung 2025

Bilanz - Zusammenzug

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2025	Veränderungen		Bestand per 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	12'308'053.29	12'375'476.93	11'412'080.97	13'271'449.25
10	Finanzvermögen (FV)	8'370'875.00	11'667'994.89	11'192'870.88	8'845'999.01
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	3'590'528.37	9'310'956.52	9'284'201.57	3'617'283.32
101	Forderungen	738'418.66	2'340'097.37	1'884'064.89	1'194'451.14
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen (RA)	24'604.42	16'941.00	24'604.42	16'941.00
107	Langfristige Finanzanlagen	2'640.00			2'640.00
108	Sach- und immaterielle Anlagen Finanzvermögen	4'014'683.55			4'014'683.55
14	Verwaltungsvermögen (VV)	3'937'178.29	707'482.04	219'210.09	4'425'450.24
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'237'215.75	535'172.24	205'721.12	1'566'666.87
142	Immaterielle Anlagen	126'548.58	115'781.50	9'645.15	232'684.93
144	Darlehen	205'544.00			205'544.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	2'367'695.97			2'367'695.97
146	Investitionsbeiträge	173.99	56'528.30	3'843.82	52'858.47
2	Passiven	12'308'053.29	25'973'978.25	25'010'582.29	13'271'449.25
20	Fremdkapital	2'479'419.20	25'175'432.68	24'451'854.93	3'202'996.95
200	Laufende Verbindlichkeiten	1'973'182.13	24'907'946.04	24'165'035.02	2'716'093.15
204	Passive Rechnungsabgrenzungen (RA)	238'150.26	208'917.77	240'615.51	206'452.52
205	Kurzfristige Rückstellungen	66'173.60	17'462.07	25'132.20	58'503.47
208	Langfristige Rückstellungen	19'845.00		13'230.00	6'615.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	182'068.21	41'106.80	7'842.20	215'332.81
29	Eigenkapital	9'828'634.09	798'545.57	558'727.36	10'068'452.30
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'994'881.11	12'592.99	34'573.05	1'972'901.05
299	Bilanzüberschuss-/fehlbetrag	7'833'752.98	785'952.58	524'154.31	8'095'551.25
	Total Aktiven	12'308'053.29	12'375'476.93	11'412'080.97	13'271'449.25
	Total Passiven	12'308'053.29	25'973'978.25	25'010'582.29	13'271'449.25
	Aktivenüberschuss				0.00